

Mrk

Chapter 3

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1 καὶ εἰσῆλθεν πάλιν εἰς [τὴν] συναγωγὴν, καὶ ἦν ἐκεῖ ἄνθρωπος,
-እና- ገባ ደግሞ -ወደ- -ያ- ምክራብ -እና- ነበር እዚያ ሰው
[G2532](#) [G1525](#) [G3825](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4864](#) [G2532](#) [G1510](#) [G1563](#) [G0444](#)

ἔξηραμμένην ἔχων τὴν χεῖρα,
ደረቀ ጸጋው -ያ- እጅ
[G3583](#) [G2192](#) [G3588](#) [G5495](#)

ደግሞም ወደ ምክራብ ገባ፣ በዚያም እጁ የሰለለች ሰው ነበር፤

2 καὶ παρατήρουν αὐτὸν, εἰ τοῖς σάββασιν θεραπεύσει αὐτόν, ἵνα
-እና- ተጠበቁ እርሱን -ቢ- -ለ- ስንበት ፈወሰ እርሱን -ዘንድ-
[G2532](#) [G3906](#) [G0846](#) [G1487](#) [G3588](#) [G4521](#) [G2323](#) [G0846](#) [G2443](#)

κατηγορήσωσιν αὐτοῦ.
ከሰሰ -የ-እርሱ
[G2723](#) [G0846](#)

እኩሳትም፣ በስንበት ይፈውሰው እንደ ሆነ ይጠባበቁት ነበር።

3 καὶ λέγει τῷ ἀνθρώπῳ τῷ τὴν «χεῖρα ἔχοντι» ὅτι ξηράν, Ἔγειρε εἰς
-እና- ይለል -ለ- ሰው -ለ- -ያ- እጅ አለው ደረቀ ተነሣ -ወደ-
[G2532](#) [G3004](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3588](#) [G3588](#) [G5495](#) [G2192](#) [G3584](#) [G1453](#) [G1519](#)

τὸ μέσον.
-ያ- መካከል
[G3588](#) [G3319](#)

እጁ የሰለለችውንም ሰው። ተነሣታይ ወደ መካከል ና አለው።

4 καὶ λέγει αὐτοῖς, Ἔξεστιν τοῖς σάββασιν ἀγαθὸν ποιῆσαι, ἢ κακοποιῆσαι?
-እና- ይለል ለእርሱ ተፈቅዷል -ለ- ስንበት ለመልካም-ማድረግ -ወይም- ለማበላሸት
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1832](#) [G3588](#) [G4521](#) [G0015](#) [G2228](#) [G2554](#)

ψυχὴν σῶσαι, ἢ ἀποκτεῖναι? οἱ δὲ ἐσιώπων.
ነፍስ አዳነ -ወይም- ገደለ -ያ- -ደግሞ- ዝም-አለ
[G5590](#) [G4982](#) [G2228](#) [G0615](#) [G3588](#) [G1161](#) [G4623](#)

በስንበት በጎ ማድረግ ተፈቅዶአልን? ወይስ ክፉ? ነፍስ ማዳን ወይስ መግደል? አላቸው፤ እርሱም ዝም አለ።

5 καὶ περιβλεψάμενος αὐτούς μετ' ὀργῆς, συλλυπούμενος ἐπὶ τῇ πωρώσει
-እና- ተመለከተ እርሱን -ከ-ጋር- ቁጣ አዘነ -በ-ለይ- -ለ- ደንዳናት
[G2532](#) [G4017](#) [G0846](#) [G3326](#) [G3709](#) [G4818](#) [G1909](#) [G3588](#) [G4457](#)

τῆς καρδίας αὐτῶν, λέγει τῷ ἀνθρώπῳ, Ἔκτεινον τὴν χεῖρα (σου). καὶ
-የ- ልብ -የ-እርሱ ይለል -ለ- ሰው ዘረጋ -ያ- እጅ አንተ -እና-
[G3588](#) [G2588](#) [G0846](#) [G3004](#) [G3588](#) [G0444](#) [G1614](#) [G3588](#) [G5495](#) [G4771](#) [G2532](#)

ἔξέτεινεν, καὶ ἀπεκατεστάθη ἡ χεὶρ αὐτοῦ.
ዘረጋ -እና- ተመለሰ -ያ- እጅ -የ-እርሱ
[G1614](#) [G2532](#) [G0600](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#)

ስለ ልባቸውም ደንዳኔ አዘና ዙሪያውን እየተመለከተ በቁጣ አያቸው፣ ሰውየውንም። እጅህን ዘረጋ አለው።

6 καὶ ἐξελθόντες, οἱ Φαρισαῖοι εὐθὺς μετὰ τῶν Ἑρωδιανῶν συμβούλιον
-እ- - - - -
G2532 G1831 G3588 G5330 G2112 G3326 G3588 G2265 G4824

ἐδίδουν κατ' αὐτοῦ, ὅπως αὐτὸν ἀπολέσωσιν.
- - - - -
G1325 G2596 G0846 G3704 G0846 G0622

ዘረጋትም፡ እጅም ዳነች። ፈሪሳውያንም ወጥተው ወዲያው እንዴት አድርገው እንዲያጠፉት ከሄሮድስ ወገን ጋር ተማከሩበት።

7 Καὶ ὁ Ἰησοῦς, μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, ἀνεχώρησεν πρὸς τὴν
-እ- - - - -
G2532 G3588 G2424 G3326 G3588 G3101 G0846 G0402 G4314 G3588

θάλασσαν; καὶ πολὺ πλῆθος ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ἠκολούθησεν, καὶ ἀπὸ τῆς
- - - - -
G2281 G2532 G4183 G4128 G0575 G3588 G1056 G0190 G2532 G0575 G3588

Ἰουδαίας,
ይሁዳ
G2449

እየሱስም ከደቀ መዛሙርቱ ጋር ወደ ባህር ፈቀቅ አለ፤ ከገሊላ የመጡም ብዙ ሰዎች ተከተሉት፤

8 καὶ ἀπὸ Ἱεροσολύμων, καὶ ἀπὸ τῆς Ἰδουμαίας, καὶ πέραν τοῦ
-እ- - - - -
G2532 G0575 G2414 G2532 G0575 G3588 G2401 G2532 G4008 G3588

Ἰορδάνου, καὶ περὶ Τύρον καὶ Σιδῶνα. πλῆθος πολὺ, ἀκούοντες ὅσα
- - - - -
G2446 G2532 G4012 G5184 G2532 G4605 G4128 G4183 G0191 G3745

ἐποίει, ἦλθον πρὸς αὐτόν.
- - - - -
G4160 G2064 G4314 G0846

እንዴት ἵልቅ ነገርም እንዳደረገው ሰምተው ብዙ ሰዎች ከይሁዳ ከኢየሩሳሌምም ከኤደምያስም ከዮርዳኖስ ማዶም ከጢርስና ከሲዶና ምድርም ወደ እርሱ መጡ።

9 καὶ εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, ἵνα πλοιάριον προσκαρτερῇ αὐτῷ,
-እ- - - - -
G2532 G3004 G3588 G3101 G0846 G2443 G4142 G4342 G0846

διὰ τὸν ὄχλον, ἵνα μὴ θλίβωσιν αὐτόν.
- - - - -
G1223 G3588 G3793 G2443 G3361 G2346 G0846

ሰዎቹም እንዳያጋፉት ታንኳን ያቆዩለት ዘንድ ደቀ መዛሙርቱን አዘዛቸው፤

10 πολλοὺς γὰρ ἐθεράπευσεν, ὥστε ἐπιπίπτειν αὐτῷ, ἵνα αὐτοῦ ἄψωνται,
- - - - -
G4183 G1063 G2323 G5620 G1968 G0846 G2443 G0846 G0680

ὅσοι εἶχον μάλιστα;
- - - - -
G3745 G2192 G3148

ብዙ ሰዎችን አድና ነበርና፡ ስለዚህም ሥቃይ ያለባቸው ሁሉ እንዲዳስሱት ይወድቁበት ነበር።

11 καὶ τὰ πνεύματα τὰ ἀκάθαρτα, ὅταν αὐτὸν ἐθεώρουν, προσέπιπτον αὐτῷ,
-አና- -ያ- መንፈስ -ያ- ርኩስ -ሲ- እርሱን ተመለከተ ወደቀ ለእርሱ
[G2532](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3588](#) [G0169](#) [G3752](#) [G0846](#) [G2334](#) [G4363](#) [G0846](#)

καὶ ἔκραζον, λέγοντα, ὅτι Σὺ εἶ ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ.
-አና- ጮኸ እያለ ምክንያቱም አንተ ነህ -ያ- ልጅ -የ- አምላክ
[G2532](#) [G2896](#) [G3004](#) [G3754](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G2316](#)

ርኩሳን መናፍሳትም ባዩት ጊዜ በፊቱ ተደፍተው። አንተ የእግዚአብሔር ልጅ ነህ እያሉ ጮኹ።

12 καὶ πολλὰ ἐπετίμα αὐτοῖς, ἵνα μὴ αὐτὸν φανερὸν ποιήσωσιν.
-አና- ብዙ ገሠጸ ለእነርሱ -ዘንድ- አይ- እርሱን የታወቀ አደረገ
[G2532](#) [G4183](#) [G2008](#) [G0846](#) [G2443](#) [G3361](#) [G0846](#) [G5318](#) [G4160](#)

እንዳይገልጹትም በጣም አዘዛቸው።

13 Καὶ ἀναβαίνει εἰς τὸ ὄρος, καὶ προσκαλεῖται οὓς ἤθελεν αὐτός; καὶ
-አና- ወጣ -ወደ- -ያ- ተራራ -አና- ጠራ የ- ፈለገ እርሱ -አና-
[G2532](#) [G0305](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3735](#) [G2532](#) [G4341](#) [G3739](#) [G2309](#) [G0846](#) [G2532](#)

ἀπῆλθον πρὸς αὐτόν.
ሄደ -ወደ- እርሱን
[G0565](#) [G4314](#) [G0846](#)

ወደ ተራራም ወጣ፣ ራሱም የወደዳቸውን ወደ እርሱ ጠራ፣ ወደ እርሱም ሄዱ።

14 καὶ ἐποίησεν δώδεκα [οὓς, καὶ ἀποστολούς ὠνόμασεν], ἵνα ᾧσιν μετ'
-አና- አደረገ አሥራ-ሁለት የ- -አና- ሐዋርያት ስየመ -ዘንድ- ነው -ከ-ጋር-
[G2532](#) [G4160](#) [G1427](#) [G3739](#) [G2532](#) [G0652](#) [G3687](#) [G2443](#) [G1510](#) [G3326](#)

αὐτοῦ, καὶ ἵνα ἀποστέλλῃ αὐτούς κηρύσσειν,
-የ-እርሱ -አና- -ዘንድ- ላክ እነርሱን ስበከ
[G0846](#) [G2532](#) [G2443](#) [G0649](#) [G0846](#) [G2784](#)

ከእርሱም ጋር እንዲኖሩና ለመስበክ እንዲልካቸው፣

15 καὶ ἔχειν ἐξουσίαν ἐκβάλλειν τὰ δαιμόνια.
-አና- አለው ሥልጣን አወጣ -ያ- አጋንንት
[G2532](#) [G2192](#) [G1849](#) [G1544](#) [G3588](#) [G1140](#)

ድውዮችንም ሊፈውሱ አጋንንትንም ሊያወጡ ሥልጣን ይሆንላቸው ዘንድ አሥራ ሁለት አደረገ፤

16 καὶ ἐποίησεν τοὺς δώδεκα; καὶ ἐπέθηκεν ὄνομα τῷ Σίμωνι: Πέτρον;
-አና- አደረገ -ያ- አሥራ-ሁለት -አና- አኖረ ስም -ለ- ስምዖን ጴጥሮስ
[G2532](#) [G4160](#) [G3588](#) [G1427](#) [G2532](#) [G2007](#) [G3686](#) [G3588](#) [G4613](#) [G4074](#)

ስምዖንንም ጴጥሮስ ብሎ ስየመው፤

17 καὶ Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου, καὶ Ἰωάννην τὸν ἀδελφὸν τοῦ
-አና- ያዕቆብ -ያ- -የ- ዘብደዎስ -አና- የሐንስ -ያ- ወንድም -የ-
[G2532](#) [G2385](#) [G3588](#) [G3588](#) [G2199](#) [G2532](#) [G2491](#) [G3588](#) [G0080](#) [G3588](#)

Ἰακώβου; καὶ ἐπέθηκεν αὐτοῖς ὀνόματα Βοανηργές, ὃ ἐστίν, Υἱοὶ Βροντῆς;
ያዕቆብ -አና- አኖረ ለእነርሱ ስም ቦጋንሬስ የ- ነው ልጅ -የ-ነጎድጓድ
[G2385](#) [G2532](#) [G2007](#) [G0846](#) [G3686](#) [G0993](#) [G3739](#) [G1510](#) [G5207](#) [G1027](#)

የዘብደዎስንም ልጅ ያዕቆብን የያዕቆብንም ወንድም የሐንስን ቦአኔርጌስ ብሎ ስየማቸው፣ የነጎድጓድ ልጆች ማለት ነው፤

18 καὶ Ἄνδρέαν, καὶ Φίλιππον, καὶ Βαρθολομαῖον, καὶ Μαθθαῖον, καὶ Θωμᾶν,
 -እ- -እ- -እ- -እ- -እ- -እ- -እ- -እ-
 λνድርያስ ፊልጶስ በርተሎሜዎስ ማቴዎስ ቶማስ
[G2532](#) [G0406](#) [G2532](#) [G5376](#) [G2532](#) [G0918](#) [G2532](#) [G3156](#) [G2532](#) [G2381](#)
 καὶ Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ἄλφαιου, καὶ Θαδδαῖον, καὶ Σίμωνα τὸν Καναναῖον,
 -እ- -ያ- -ያ- -እ- -እ- -እ- -እ- -እ-
 ያዕቆብ ልጩ ለፍዮስ ታዲዎስ ስምዖን ቃናዊ
[G2532](#) [G2385](#) [G3588](#) [G3588](#) [G0256](#) [G2532](#) [G2280](#) [G2532](#) [G4613](#) [G3588](#) [G2581](#)

እንደርያስንም ፊልጶስንም በርተሎሜዎስንም ማቴዎስንም ቶማስንም የእልፍዮስን ልጅ ያዕቆብንም ታዲዎስንም ቃናዊውንም ስምዖንን።

19 καὶ Ἰούδαν Ἰσκαριώθ, ὃς καὶ παρέδωκεν αὐτόν.
 -እ- -እ- -እ- -እ- -እ- -እ-
 ይሁዳ አስቆሮቱ ዮ- አሳልፎ-ሰጠ አርሱን
[G2532](#) [G2455](#) [G2469](#) [G3739](#) [G2532](#) [G3860](#) [G0846](#)

አሳልፎ የሰጠውንም የአስቆሮቱን ይሁዳን።

20 Καὶ ἔρχεται εἰς οἶκον, καὶ συνέρχεται πάλιν ὁ ὄχλος, ὥστε μὴ
 -እ- -እ- -እ- -እ- -እ- -እ- -እ- -እ-
 መጣ -ወደ- ቤት ተሰበሰበ ደግሞ -ያ- ሕዝብ -ስለዚህ- አይ-
[G2532](#) [G2064](#) [G1519](#) [G3624](#) [G2532](#) [G4905](#) [G3825](#) [G3588](#) [G3793](#) [G5620](#) [G3361](#)
 δύνασθαι αὐτοὺς μηδὲ ἄρτον φαγεῖν.
 ይችላል አርሱን -ወይም- ዳቦ በለ
[G1410](#) [G0846](#) [G3366](#) [G0740](#) [G5315](#)

ወደ ቤትም መጡ፤ እንጂራም መብላት ስንኳ እስኪሰናዩው ድረስ እንደ ገና ብዙ ሰዎች ተሰበሰቡ።

21 καὶ ἀκούσαντες, οἱ παρ' αὐτοῦ ἐξήλθον κρατῆσαι αὐτόν; ἔλεγον γὰρ,
 -እ- -እ- -እ- -እ- -እ- -እ- -እ- -እ-
 ሰማ -ያ- -ከ- -የ-አርሱ ወጣ ያዘ አርሱን ይሉ-ነበሩ -ምክንያቱም-
[G2532](#) [G0191](#) [G3588](#) [G3844](#) [G0846](#) [G1831](#) [G2902](#) [G0846](#) [G3004](#) [G1063](#)
 ὅτι ἐξέστη.
 ምክንያቱም ተደነቀ
[G3754](#) [G1839](#)

ዘመዶቹም ሰምተው። አበደ ብለዋልና ሊይዙት ወጡ።

22 καὶ οἱ γραμματεῖς, οἱ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καταβάντες, ἔλεγον, ὅτι
 -እ- -እ- -እ- -እ- -እ- -እ- -እ- -እ-
 -ያ- ጸሐፍት -ያ- -ከ- አየሩሳሌም ወረደ ይሉ-ነበሩ ምክንያቱም
[G2532](#) [G3588](#) [G1122](#) [G3588](#) [G0575](#) [G2414](#) [G2597](#) [G3004](#) [G3754](#)
 Βεελζεβούλ ἔχει; καὶ ὅτι ἐν τῷ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων ἐκβάλλει τὰ
 ብዴልዜቡል አለው -እ- ምክንያቱም -በ- -ለ- ገዢ -የ- አጋንንት አወጣ -ያ-
[G0954](#) [G2192](#) [G2532](#) [G3754](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0758](#) [G3588](#) [G1140](#) [G1544](#) [G3588](#)
 δαιμόνια.
 አጋንንት
[G1140](#)

ከአየሩሳሌም የወረዱ ጻፎችም። ብዴል ዜቡል አለበት፤ ደግሞ። በአጋንንት አለቃ አጋንንትን ያወጣል ብለው ተናገሩ።

23 καὶ προσκαλεσάμενος αὐτούς, ἐν παραβολαῖς ἔλεγεν αὐτοῖς, Πῶς δύναται
 -እ- -እ- -እ- -እ- -እ- -እ- -እ- -እ-
 ጠራ አርሱን -በ- ምሳሌ ይል-ነበር ለአርሱ እንዴት ይችላል
[G2532](#) [G4341](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3850](#) [G3004](#) [G0846](#) [G4459](#) [G1410](#)
 Σατανᾶς Σατανᾶν ἐκβάλλειν?
 ስይጣን ስይጣን አወጣ
[G4567](#) [G4567](#) [G1544](#)

አርሱንም ወደ አርሱ ጠርቶ በምሳሌ አላቸው። ስይጣን ስይጣንን ሊያወጣው እንዴት ይችላል?

24 καὶ ἐὰν βασιλεία ἐφ’ ἑαυτὴν μερισθῆ, οὐ δύναται σταθῆναι ἢ
-አና- -ቢ- መንግሥት -በ-ላይ- ራሱን ተከፈለ አይደለም ይችላል ቆመ -ያ-
[G2532](#) [G1437](#) [G0932](#) [G1909](#) [G1438](#) [G3307](#) [G3756](#) [G1410](#) [G2476](#) [G3588](#)

βασιλεία ἑκείνη.
መንግሥት ያ
[G0932](#) [G1565](#)

መንግሥትም እርስ በርስ ከተለያዩ ያች መንግሥት ልትቆም አትችልም፤

25 καὶ ἐὰν οἰκία ἐφ’ ἑαυτὴν μερισθῆ, οὐ δυνήσεται ἢ οἰκία ἑκείνη
-አና- -ቢ- ቤት -በ-ላይ- ራሱን ተከፈለ አይደለም ይችላል -ያ- ቤት ያ
[G2532](#) [G1437](#) [G3614](#) [G1909](#) [G1438](#) [G3307](#) [G3756](#) [G1410](#) [G3588](#) [G3614](#) [G1565](#)

σταθῆναι.
ቆመ
[G2476](#)

ቤትም እርስ በርስ ከተለያዩ ያ ቤት ሊቆም አይችልም።

26 καὶ εἰ ὁ Σατανᾶς ἀνέστη ἐφ’ ἑαυτὸν καὶ ἔμερίσθη, οὐ δύναται
-አና- -ቢ- -ያ- ሰይጣን ተነሣ -በ-ላይ- ራሱን -አና- ተከፈለ አይደለም ይችላል
[G2532](#) [G1487](#) [G3588](#) [G4567](#) [G0450](#) [G1909](#) [G1438](#) [G2532](#) [G3307](#) [G3756](#) [G1410](#)

στῆναι, ἀλλὰ τέλος ἔχει.
ቆመ -ነገር-ግን- ፍጻሜ አለው
[G2476](#) [G0235](#) [G5056](#) [G2192](#)

ሰይጣንም ራሱን ተቃውሞ ከተለያየ፣ መጨረሻ ይሆንበታል እንጂ ሊቆም አይችልም።

27 ἀλλ’ οὐ δύναται οὐδεις, εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἰσχυροῦ, εἰσελθὼν,
-ነገር-ግን- አይደለም ይችላል ምንም -ወይ- -ያ- ቤት -የ- ጠንካራ ገዛ
[G0235](#) [G3756](#) [G1410](#) [G3762](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3614](#) [G3588](#) [G2478](#) [G1525](#)

τὰ σκευὴ αὐτοῦ διαρπάσαι, ἐὰν μὴ πρῶτον τὸν ἰσχυρὸν δῆσῃ. καὶ
-ያ- ዕቃ -የ-እርሱ ዘረፈ -ቢ- አይ- አስቀድሞ -ያ- ጠንካራ አሰረ -አና-
[G3588](#) [G4632](#) [G0846](#) [G1283](#) [G1437](#) [G3361](#) [G4412](#) [G3588](#) [G2478](#) [G1210](#) [G2532](#)

τότε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ διαρπάσει.
ከዚያም -ያ- ቤት -የ-እርሱ ዘረፈ
[G5119](#) [G3588](#) [G3614](#) [G0846](#) [G1283](#)

ነገር ግን አስቀድሞ ኃይለኛውን ሳይሰር ወይ ኃይለኛው ቤት ገብቶ ዕቃውን ሊበዘብዝ የሚችል የለም፣ ከዚያም ወዲያ ቤቱን ይበዘብዛል።

28 Ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι πάντα ἀφεθήσεται τοῖς υἱοῖς τῶν ἀνθρώπων, τὰ
በእውነት አለሁ ለእናንተ ምክንያቱም ሁሉ ተወ -ለ- ልጅ -የ- ሰው -ያ-
[G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3956](#) [G0863](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3588](#)

ἁμαρτήματα καὶ αἰ βλασφημίας, ὅσα ἐὰν βλασφημήσωσιν.
ኃጢአት -አና- -ያ- ስድብ ማንኛውም-የ- -ቢ- ተሳደበ
[G0265](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0988](#) [G3745](#) [G1437](#) [G0987](#)

እውነት አለችኋለሁ፣ ለሰው ልጆች ኃጢአት ሁሉ የሚሳደቡትም ስድብ ሁሉ ይሰረይላቸዋል፤

29 ὁς δ’ ἂν βλασφημήσῃ εἰς τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον, οὐκ ἔχει
የ- -ደግሞ- -አ- ተሳደበ -ወይ- -ያ- መንፈስ -ያ- ቅዱስ አይደለም አለው
[G3739](#) [G1161](#) [G0302](#) [G0987](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3588](#) [G0040](#) [G3756](#) [G2192](#)

ἄφεσιν εἰς τὸν αἰῶνα, ἀλλὰ ἔνοχός ἐστιν αἰωνίου ἁμαρτήματος--
ይቅርታ -ወይ- -ያ- ዘመን -ነገር-ግን- ይገባዋል ነው ዘላለማዊ ኃጢአት
[G0859](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0165](#) [G0235](#) [G1777](#) [G1510](#) [G0166](#) [G0265](#)

በመንፈስ ቅዱስ ላይ የሚሳደብ ሁሉ ግን የዘላለም ኃጢአት ዕዳ ይሆንበታል እንጂ ለዘላለም አይሰረይላትም።

30 ὅτι ἔλεγον, Πνεῦμα ἀκάθαρτον ἔχει.
ምክንያቱም ἑλ-ἰበζ ὀንፈስ ርኩስ አለው
[G3754](#) [G3004](#) [G4151](#) [G0169](#) [G2192](#)

| ርኩስ ὀንፈስ አለበት ሑ ሰርፍ።

31 Καὶ ἔρχονται ἡ μήτηρ αὐτοῦ, καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ, καὶ ἕξω
-አና- ማ ል-ገ- አናት -የ-አርሱ -አና- ል- ማድም -የ-አርሱ -አና- ውጪ
[G2532](#) [G2064](#) [G3588](#) [G3384](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1854](#)

στήκοντες, ἀπέστειλαν πρὸς αὐτόν, καλοῦντες αὐτόν.
ቆመ ለከ -ውደ- አርሱ ጠራ አርሱ
[G4739](#) [G0649](#) [G4314](#) [G0846](#) [G2564](#) [G0846](#)

| እናቱና ወንድሞቼም ማጡ በውጭም ቆመው ወደ አርሱ ልከው አስጠሩት።

32 καὶ ἐκάθητο περὶ αὐτόν ὄχλος, καὶ λέγουσιν αὐτῷ, Ἰδοὺ, ἡ μήτηρ
-አና- ተቀመጠ -ስለ- አርሱ ሕዝብ -አና- ልላ ለአርሱ አየ ል- አናት
[G2532](#) [G2521](#) [G4012](#) [G0846](#) [G3793](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3708](#) [G3588](#) [G3384](#)
σου, καὶ οἱ ἀδελφοὶ σου, καὶ αἱ ἀδελφαὶ σου, ἕξω ζητοῦσίν σε.
-የ-አንተ -አና- ል- ማድም -የ-አንተ -አና- ል- አሁን -የ-አንተ ውጪ ፈለገ አንተ
[G4771](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0080](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0079](#) [G4771](#) [G1854](#) [G2212](#) [G4771](#)

| ብዙ ሰዎችም በዙሪያው ተቀምጠው ሰርፍ። እነሆ፣ አንተህ ወንድሞችህም በውጭ ቆመው ይፈልጉሃል አሉት።

33 καὶ ἀποκριθεὶς αὐτοῖς, λέγει, Τίς ἐστὶν ἡ μήτηρ μου, καὶ οἱ
-አና- ማልሶ ለአርሱ ልላ ምን ሰው ል- አናት -የ-አኔ -አና- ል-
[G2532](#) [G0611](#) [G0846](#) [G3004](#) [G5101](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3384](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3588](#)

ἀδελφοὶ «μου»?
ወንድም አኔ
[G0080](#) [G1473](#)

| ማልሶም። እናቱ ምን ርት? ወንድሞቼስ እነ ምን ርቸው? አላቸው።

34 καὶ περιβλεψάμενος τοὺς περὶ αὐτόν κύκλω καθημένους, λέγει, Ἴδε, ἡ
-አና- ተመለከተ ል- ል- አርሱ በዙሪያ ተቀመጠ ልላ አየ ል-
[G2532](#) [G4017](#) [G3588](#) [G4012](#) [G0846](#) [G2945](#) [G2521](#) [G3004](#) [G3708](#) [G3588](#)

μήτηρ μου, καὶ οἱ ἀδελφοὶ μου!
አናት -የ-አኔ -አና- ል- ማድም -የ-አኔ
[G3384](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0080](#) [G1473](#)

| በዙሪያው ተቀምጠው ወደ ሰርፍም ተመለከተ። እነሆ እናቱ ወንድሞቹም።

35 ὃς «ἄρ» ἂν ποιήσῃ τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ, οὗτος ἀδελφός μου,
የ- -ምክንያቱም- ል- አደረገ ል- ፈቃድ -የ- አምላክ ልህ ወንድም -የ-አኔ
[G3739](#) [G1063](#) [G0302](#) [G4160](#) [G3588](#) [G2307](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3778](#) [G0080](#) [G1473](#)

καὶ ἀδελφὴ, καὶ μήτηρ ἐστίν.
-አና- አሁን -አና- አናት ሰው
[G2532](#) [G0079](#) [G2532](#) [G3384](#) [G1510](#)

| የእግዚአብሔርን ፈቃድ የሚያደርግ ሁሉ፣ አርሱ ወንድሜ ሰው እኅቴም እናቴም አለ።